

Súd: Okresný súd Levice  
Spisová značka: 4T/136/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4312010679  
Dátum vydania rozhodnutia: 03. 04. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Milena Jakubíková  
ECLI: ECLI:SK:OSLV:2013:4312010679.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Levice v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Mileny Jakubíkovej a prísediacich Karin Murínovej a Juraja Molnára v trestnej veci obžalovaného R. J. pre pokračovací zločin poškodzovania a ohrozovania prevádzky všeobecne prospešného zariadenia podľa § 286 odsek 1 písmeno h/, odsek 2 písmeno a/ Trestného zákona a iné na hlavnom pojednávaní dňa 03.04.2013 takto

### r o z h o d o l :

Obžalovaný :

R. J., narodený XX.XX.XXXX v E. , trvale bytom G., X. Q.

XX/XX, prechodne bytom bez prihlásenia E., G. X, u Y. T.

je v i n n ý , ž e

v bode 1

dňa 03.01.2011 v čase o 23.00 h v úseku železničnej trate Pastovce - Bielovce v km polohe od 10,400 po 10,650 odcudzil 250 metrov medeného 20 žilového závesného kábla slúžiaceho ako kontrolný kábel k priecestnému zabezpečovaciemu zariadeniu v železničnej stanici Bielovce, ktoré zostalo bez kontroly stavu, v dôsledku čoho nebolo možné zistiť, či je priecestné zariadenie v činnosti, na základe čoho bolo potrebné zaviesť dopravné opatrenia, t.j. chody vlakov museli byť vykonávané na tzv. OP rozkazy, čo znamená opatrná jazda, ktorý stav je v zmysle predpisu D17 považovaný za narušenie bezpečnosti a plynulosti železničnej dopravy,

v bode 2

od 20.00 h dňa 05.01.2011 do 08.0 h dňa 06.01.2011 v úseku železničnej trate Pastovce - Bielovce v km polohe od 10,425 po 10,650 odcudzil štyri kusy medeného kábla PK- o celkovej dĺžke 900 metrov slúžiaceho ako spätné hlásenie od priecestného zabezpečovacieho zariadenia v km polohe 19,929, ktoré zostalo bez kontroly stavu, v dôsledku čoho nebolo možné zistiť, či je priecestné zariadenie v činnosti, na základe čoho bolo potrebné zaviesť dopravné opatrenie, t.j. chody vlakov museli byť vykonávané na tzv. OP rozkazy, čo znamená opatrná jazda, ktorý stav je v zmysle predpisu D17 považovaný za narušenie bezpečnosti a plynulosti železničnej dopravy,

čím poškodenej organizácii Železnice Slovenskej republiky, Atrakčný obvod Zvolen, IČO: 31364501 svojim konaním uvedeným v bodoch 1./ a 2./ celkovú škodu vo výške 6.562,96 eur, z ktorej sumy škoda na materiály predstavuje čiastku vo výške 1.529,75 eur

v bode 3

od 14.00 h dňa 22.12.2010 do 09.00 h dňa 18.01.2011 v železničnej stanici Pastovce v km polohe 9,750 odcudzil 1 kus dvadsaťžilového medeného kábla o celkovej dĺžke 100 metrov slúžiaceho na signalizáciu

samovratu výhybky číslo 1, v dôsledku čoho nebol indikovaná kontrola polohy od samovratnej výhybky číslo 1, z ktorého dôvodu bolo potrebné až do nahradenia odcudzeného kábla zaviesť dopravné opatrenia, t.j. chody vlakov museli byť vykonávané na tzv. OP rozkazy, čo znamená opatrná jazda, ktorý stav je v zmysle predpisu D17 považovaný za narušenie bezpečnosti a plynulosti železničnej dopravy, čím poškodenej organizácii Železničnej Slovenskej republiky, Atrakčný obvod Zvolen, IČO: 31364501 spôsobil celkovú škodu vo výške 1.272,84 eur, k ktorej sumy škoda na materiály predstavuje čiastku vo výške 28,16 eur,

pričom svojim konaním uvedený v bodoch 1/ až 3/ spôsobil poškodenej organizácii Železnice Slovenskej republiky, Atrakčný obvod Zvolen, IČO: 31364501 celkovú škodu vo výške 7.835,80 eur, z ktorej sumy škoda na odcudzenom materiály predstavuje celkovú čiastku vo výške 1.557,91 eur.

t e d a

v bodoch 1, 2 a 3

- úmyselne ohrozil prevádzku všeobecne prospešného zariadenia a spôsobil tým poruchu prevádzky všeobecne prospešného zariadenia
- poškodil cudziu vec a spôsobil tak na cudzom majetku väčšiu škodu
- prisvojil si cudziu vec tým, že sa jej zmocnil a spôsobil tak malú škodu

t ý m s p á c h a l

v bodoch 1, 2 a 3

pokračovací zločin poškodzovania a ohrozovania prevádzky všeobecne prospešného zariadenia podľa § 286 odsek 1 písmeno a/, odsek 2 písmeno a/ Trestného zákona v jednočinnom súbehu s pokračovacím prečinom poškodzovania cudzej veci podľa § 245 odsek 1, odsek 2 písmeno a/ Trestného zákona a v jednočinnom súbehu s pokračovacím prečinom krádeže podľa § 212 odsek 1 Trestného zákona

a z a t o s a o d s u d z u j e

Podľa § 286 odsek 2 Trestného zákona za použitia § 38 odsek 2 Trestného zákona, § 36 písmeno l/, Trestného zákona, § 37 písmeno h/ Trestného zákona, § 41 odsek 1, odsek 2 Trestného zákona, § 42 odsek 1 Trestného zákona na súhrnný trest odňatia slobody v trvaní 4 /štyri/ roky.

Podľa § 48 odsek 2 písmeno a/ Trestného zákona súd obžalovaného na výkon trestu odňatia slobody zaraďuje do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia.

Podľa § 42 odsek 2 Trestného zákona sa zrušuje výrok o treste uloženom obžalovanému R. J. trestným rozkazom Okresného súdu Levice sp.zn. 4T 210/2011 vydaným dňa 07.11.2011, doručeným obvinenému dňa 22.01.2013, právoplatným dňa 30.01.2013 ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej zrušením došlo, stratili podklad.

Podľa § 287 odsek 1 Trestného poriadku súd obžalovanému ukladá povinnosť nahradiť poškodenému Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s., Dostojevského rad 4. 815 74 Bratislava, IČO: 00 151 700 škodu vo výške 5.865,95 eur a poškodenému Železnice Slovenskej republiky, Klemensova 8, 813 61 Bratislava, IČO: 31 364 501 škodu vo výške 1.969,85 eur.

Podľa § 288 odsek 2 Trestného poriadku súd poškodeného Železnice Slovenskej republiky, Klemensova 8, 813 61 Bratislava, IČO: 31 364 501 so zvyškom nároku na náhradu škody odkazuje na občianske súdne konanie.

**o d ô v o d n e n i e :**

Okresný prokurátor v Leviciach podal dňa 25.06.2012 na obvineného R. J. obžalobu č. 1Pv-196/11 pre pokračovací zločin poškodzovania a ohrozovania prevádzky všeobecne prospešného zariadenia podľa § 286 odsek 1 písmeno h/, odsek 2 písmeno a/, Trestného zákona a iné.

Na hlavnom pojednávaní dňa 03.04.2013 po prednesení obžaloby prokurátorom okresnej prokuratúry obžalovaný R. J. v zmysle § 257 odsek 1 písmeno b/ Trestného poriadku vyhlásil, že sa cíti byť vinný zo spáchania skutkov uvedených v obžalobe prokurátora, ktoré sú mu kladené za vinu.

Obžalovaný po poučení o svojich právach na otázky predsedu senátu uvedené v ustanovení § 333 odsek 3 písmeno c/, d/, f/, g/ a h/ Trestného poriadku odpovedal „áno“.

Prokurátor v zmysle § 257 odsek 5 Trestného poriadku navrhol vyhlásenie obžalovaného prijať.

Súd uznesením podľa § 257 odsek 6 Trestného poriadku prijal vyhlásenie obžalovaného o tom, že je vinný a zároveň s poukazom na § 257 odsek 7 Trestného poriadku vyhlásil, že dokazovanie v rozsahu, v ktorom sa obžalovaný priznal k spáchaniu skutkov na hlavnom pojednávaní sa nevykoná a vykonajú sa len dôkazy súvisiace s výrokom o treste a náhrade škody. Súd mal zato, že bolo dostatočne preukázané, že skutky spáchal obžalovaný tak, ako bolo uvedené v skutkovej vete obžaloby prokurátora.

Poškodený Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s. , Dostojevského rad 4, Bratislava si prostredníctvom splnomocneného zástupcu JUDr. Kristíny Slivoňovej voči obžalovanému uplatnil náhradu škody v celkovej výške 5.865,95 eur, ktorá predstavuje poisťné plnenie, ktoré vyplatili poškodenému Železnice Slovenskej republiky na základe poisťnej zmluvy č. 411004955 za škodu na ich majetku krytú poistením, ku ktorej došlo v dňoch 4.1.2011, dňa 6.1.2011 a 18.1.2011.

Poškodený Železnice Slovenskej republiky si voči obžalovanému uplatnili nárok na náhradu škody vo výške 1.969,85 eur, ktorá suma predstavuje rozdiel medzi skutočnou škodou, ktorá im vznikla konaním obvineného v celkovej výške 7.835,80 eur a plnením zo strany poisťovne Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s. vo výške 5.865,95 eur. Poškodený Železnice Slovenskej republiky predložili doklady ku škode, ktorá im vznikla krádežou káblov kontrolnej linky pre priecestné zabezpečovacie zariadenie v dňoch 03.01.2011 a 6.1.2011 vo výške 1.274,79 eur na materiály /s DPH 1.529,75 eur/ a celková škoda s prácou vo výške 5.469,13 eur / s DPH 6.562,96 eur/ a dňa 18.1.2011 krádežou 100m medeného kábla vo výške 23,47 eur /s DPH 28,16 eur/ na materiále a v celkovej výške s prácou 1.060,70 eur / s DPH 1.272,84 eur/. Dňa 28.9.2012 si poškodený Železnice SR písomne uplatnili náhradu škody voči obžalovanému vo výške 2.909,91 eur, ktorá im bola spôsobená prvými dvoma skutkami vo výške 6.562,96 eur s DPH, pričom poisťovňa im uhradila poisťné plnenie vo výške 4.925,89 eur a tretím skutkom im bola spôsobená škoda vo výške 1.272,84 eur s DPH, a v tomto prípade im poisťovňa neposkytla poisťné plnenie pre nesplnenie podmienok poisťnej zmluvy.

Pri úvahách o druhu trestu a jeho výmere súd postupoval v zmysle ustanovenia § 34 odsek 1, odsek 2, odsek 3, odsek 4 Trestného zákona, pričom bral do úvahy spôsob spáchania trestného činu, jeho následok, zavinenie, pohnútku, prítiažujúce okolnosti, poľahčujúce okolnosti, osobu páchatela a možnosť jeho nápravy.

Súd pri rozhodovaní o treste posudzoval osobné pomery obžalovaného a zistil, že doposiaľ bol 7-krát súdne trestaný, pričom v troch prípadoch sa na neho hľadí akoby nebol odsúdený a v troch prípadoch bol trest zrušený a uložený súhrnný trest a to najmä za majetkovú trestnú činnosť. Trestnej činnosti, ktorá je predmetom tohto konania a obžalovaný R. J. dopustil v skúšobnej dobe podmieneného odsúdenia, ktorá mu bola uložená trestným rozkazom Okresného súdu Levice sp.zn. 3T 11/10 zo dňa 1.3.2010, právoplatným dňa 20.5.2010, ktorým bol odsúdený pre prečin krádeže spolupáchatelstvom podľa § 20 k § 212 ods. 2 písm. a/ Tr. zákona a iné na súhrnný trest odňatia slobody v trvaní 2 roky s podmieneným odkladom na skúšobnú dobu v trvaní 4 roky, ktorá skúšobná doba plynula do 07.01.2014. Na trest uložený trestným rozkazom Okresného súdu Levice sp.zn. 3T11/10 sa vzťahuje amnestia prezidenta republiky SR z 02.01.2013 čl. I. , o čom bolo rozhodnuté uznesením Okresného súdu Levice sp.zn. 3T 11/2010 zo dňa 05.02.2013, právoplatným dňa 25.2.2013 a na páchatela sa hľadí akoby nebol odsúdený. Naposledy bol R. J. odsúdený trestným rozkazom Okresného súdu Levice pod sp.zn. 4T 210/2011 vydaným dňa 07.11.2011, doručeným obvinenému dňa 22.01.2013, právoplatným dňa 30.01.2013 pre pokus prečinu krádeže podľa § 212 odsek 2 písm. a/, odsek 3 písm.b/ Trestného zákona a iné na trest odňatia slobody v trvaní 8 /osem / mesiacov nepodmienenčne so zaradením do ústavu

na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia. V ústrednej evidencii priestupkov sú evidované dva priestupky proti majetku podľa § 50 ods. 1 zák.č. 372/1990 Zb. , ktorých sa dopustil 20.7.2010 , vec bola vybavená pokarhaním a dňa 22.7.2009, vec bola odložená. Zo správy o povesti z miesta bydliska vyplýva, že správanie obžalovaného komisiou verejného poriadku nebolo prerokované, avšak v obci nie je obľúbený medzi spoluobčanmi, nakoľko poškodzuje a vykráda ich majetok.

V obžalobnom návrhu boli skutky v bode 1 až 3 posudzované aj ako pokračovací prečin krádeže podľa § 212 odsek 1 , odsek 3 písmeno b/ Trestného zákona , keďže týchto konaní sa mal obžalovaný dopustiť napriek tomu, že bol trestným rozkazom Okresného súdu Levice sp.zn. 3T 11/10 zo dňa 01.03.2010, právoplatným dňa 20.05.2010 odsúdený pre pokračovací prečin krádeže spolupáchatelstvom podľa § 20 k 212 odsek 2 písm. a/ Tr. zákona na trest odňatia slobody v trvaní 2 roky s podmieneným odkladom na skúšobnú dobu v trvaní 4 roky a uvedené odsúdenie bolo aj súčasťou skutkových viet. S poukazom na uznesenie Okresného súdu Levice sp.zn. 3T 11/2010 z 5.2.2013 o tom, že obžalovaný je účastný amnestie prezidenta republiky z 02.01.2013 podľa čl. I a odpúšťa sa mu trest uložený horeuvedeným trestným rozkazom, súd upravil skutkovú vetu a konania v bode 1. až 3 posudzoval ako pokračovací prečin krádeže podľa § 212 odsek 1 Trestného zákona. Na rozdiel od obžaloby súd konania obžalovaného v bode 1 až 3 kvalifikoval ako pokračovací zločin poškodzovanie a ohrozovanie prevádzky všeobecne prospešného zariadenia podľa § 286 odsek 1 písmeno a/ Trestného zákona, keďže ohrozil prevádzku prostriedku hromadnej prepravy - vlakovej dopravy , s poukazom na vyjadrenie splnomocnenej zástupkyne poškodeného Železnice Slovenskej republiky.

Súd prihliadol na pomer poľahčujúcich a priťažujúcich okolností v zmysle § 38 odsek 2 Trestného zákona, pričom z poľahčujúcich okolností súd zistil okolnosť v zmysle § 36 písmeno l/ Trestného zákona - priznal sa k spáchaniu trestného činu a trestný čin úprimne oľutoval, zistil aj priťažujúcu okolnosť uvedenú v § 37 Trestného zákona pod písmenom h/ - a to, že spáchal viac trestných činov. Trestných činov, ktoré sú predmetom tohto konania sa obžalovaný dopustil skôr, ako mu bol doručený trestný rozkaz Okresného súdu Levice sp.zn. 4T 210/2011 dňa 22.1.2013, ktorým bol odsúdený pre pokus prečinu krádeže podľa § 212 odsek 2 písm. a/, odsek 3 písm.b/ Trestného zákona a iné na trest odňatia slobody v trvaní 8 /osem / mesiacov nepodmienečne so zaradením do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia a preto ukladal obžalovanému súhrnný trest podľa § 42 odsek 1 Trestného zákona s použitím § 41 odsek 2 Trestného zákona, keďže mu ukladal trest za viac úmyselných trestných činov , z ktorých aspoň jeden je zločinom, ktoré boli spáchané viacerými skutkami. Trest ukladal za najprísnejšie trestný čin, ktorým je zločin podľa § 286 odsek 2 Tr. zákona, pri ktorom je trestná sadzba v rozpätí 4 až 8 rokov a podľa § 41 odsek 2 Tr. zákona sa zvyšuje rozpätie trestnej sadzby na 7 rokov 4 mesiace až 10 rokov 8 mesiacov. V súvislosti s prijatím nálezu Ústavného súdu SR sp.zn. Pl.ÚS 106/2011 zo dňa 28.11.2012 k § 41 odsek 2 Tr. zákona - text za bodkočiarkou, súd pri ukladaní trestu vychádzal z trestnej sadzby 4 roky až 10 rokov 8 mesiacov.

Súd dospel k záveru, že účel trestu bude splnený uložením nepodmienečného trestu odňatia slobody v trvaní 4 roky, teda na spodnej hranici trestnej sadzby, ktorý trest s poukazom na charakter trestnej činnosti ako aj osobu obžalovaného, ktorý sa síce už opakovane dopúšťal trestnej činnosti majetkového charakteru , za ktorú mu boli uložené doposiaľ len podmienené tresty odňatia slobody, považuje za dostatočný na dosiahnutie ochrany spoločnosti pred obžalovaným tak, že mu zabráni v páchaní ďalšej trestnej činnosti a vytvorí podmienky na jeho výchovu k tomu, aby viedol riadny život a súčasne aj iných odradí od páchania trestných činov.

Na výkon trestu súd obžalovaného zaradil podľa § 48 odsek 2 písmeno a/ Trestného zákona do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia, nakoľko obžalovaný nebol v posledných desiatich rokoch pred spáchaním tohto skutku vo výkone trestu odňatia slobody, ktorý by mu bol uložený za úmyselný trestný čin. Takto uložený trest súd považoval z hľadiska individuálnej a generálnej prevencie za primeraný a zodpovedajúci zákonu.

Súd obžalovanému v zmysle § 287 odsek 1 Trestného poriadku uložil povinnosť nahradiť poškodenému Allianz - Slovenskej poisťovni, a.s. škodu, ktorú si riadne a včas uplatnil, pričom vychádzal z ust. § 420 Obč. zák. Z listinných dôkazov bolo preukázané, že Železničiam SR, Bratislava bolo poukázané poistné plnenie v celkovej výške 5 865,95 eur. Obžalovanému uložil povinnosť škodu aj poškodenému Železnice Slovenskej republiky, Bratislava vo výške 1.969,85 eur, ktorú si riadne a včas uplatnili do skončenia vyšetrovania. So zvyškom nároku na náhradu škody poškodeného Železnice Slovenskej republiky, ktorú si uplatnili písomne pred začatím hlavného pojednávania odkázal na občianske súdne konanie, pretože

na rozhodnutie o vyslovení povinnosti na náhradu škody by musel vykonať ďalšie dokazovanie, ktoré by presiahlo potreby trestného stíhania.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho oznámenia na Okresný súd Levice k sp.zn. 4T 136/2012.

Oznámením rozsudku je jeho vyhlásenie v prítomnosti toho, komu teba rozsudok doručiť. Ak sa rozsudok vyhlási v neprítomnosti takejto osoby, oznámením je až doručenie rozsudku .

V písomne podanom odvolaní treba uviesť, proti ktorým výrokom odvolanie smeruje, a či smeruje aj proti konaniu, ktoré rozsudku predchádzalo.

Odvolanie prokurátora, odvolanie, ktoré podáva za obžalovaného jeho obhajca, ako aj odvolanie, ktoré podáva za poškodeného alebo za zúčastnenú osobu ich splnomocnenec, musí byť odôvodnené tak, aby bolo zrejmé, v ktorej časti sa rozsudok napáda a aké chyby sa vytýkajú rozsudku alebo konaniu, ktoré rozsudku predchádzalo.